

— Programmation été 2021

# Ca den ce

mon rythme  
mon style de vie  
ma ville



**CANDIAC**  
ma ville sous les arbres



**Service des loisirs**  
59, chemin Haendel  
450 635-6020  
loisirs@ville.candiac.qc.ca

Le cahier *Cadence* est publié par la Ville de Candiac

**Réalisation**  
Service des communications et relations avec le citoyen

**Révision**  
Stéphanie de Bollivier

**Photos**  
Picaboo Photographie et Amélie Picquette

**Conception graphique**  
Agence Caza

**Impression**  
Pub Cité

**Tirage**  
11 000 exemplaires

**Dépôt légal**  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

[candiac.ca](http://candiac.ca)

Chers Candiacois,

Vous conservez probablement de beaux souvenirs de la programmation estivale de l'été passé malgré le contexte de la dernière année. Ensemble, nous nous étions réinventés et nous avons partagé de magnifiques moments. De la Zumba aux ateliers de cirque et de danse, jusqu'aux cours sportifs sous le superbe toit de la patinoire réfrigérée, nous avons su graver des souvenirs uniques. Dans cet élan de nouveautés, nous avons saisi l'opportunité de planer sur ce vent de fraîcheur et de vous offrir une programmation de loisirs encore jamais vue à Candiac. C'est avec énormément d'enthousiasme que nous vous invitons, cette année, à plonger dans un tout nouveau concept : *Cadence*.

*Cadence*, c'est une invitation à choisir un style de vie propre à votre rythme. C'est aussi prendre le temps de revisiter des activités et d'en découvrir de nouvelles. À travers cette nouvelle programmation trois fois plus ambitieuse, nous vous offrons les outils nécessaires pour vous permettre de naviguer au milieu des activités et de parvenir à choisir celles qui collent à votre tempo. Spectacles de musique intimes, ateliers colorés, activités sportives avec et sans inscription, événements d'envergure... vous ne manquerez pas d'inspiration ! Faites de ce cahier votre allié et partez à la découverte de passions inédites et de nouveaux rythmes audacieux.

Nous souhaitons sincèrement que ce vent de fraîcheur sera accueilli à bras ouverts par les Candiacois ainsi que par tous les nouveaux résidents à qui nous souhaitons la plus chaleureuse des bienvenues. Nous espérons que votre venue rimera avec le désir de découvrir votre nouvelle ville à travers des activités à l'image de tous ! Une fois bien installés, vous êtes invités à nous rejoindre sur le terrain, dans le respect des consignes sanitaires évidemment. Qui sait ? Peut-être partagerons-nous les mélodies d'un spectacle de musique ou bien les rires d'une foule amusée par des animateurs.

**Bon été à tous, en espérant que vous trouviez la cadence à votre image !**

Votre conseil municipal



# Cadence

## Spectacle

MIXBUS AVEC  
SARAHMÉE

page 4

## Nouveauté

ENTRAÎNEMENT  
CIRCUIT TRECKFIT

page 11

## Nouveauté

ÉVÈNEMENT  
PLEINS JEUX

page 6

## Nouveauté

Séances  
de bricolage

MARDIS BRICO

page 15

## Lancement

CLUB DE LECTURE  
D'ÉTÉ TD

page 23

CADENCE, c'est un vent de fraîcheur, mais c'est aussi un outil qui facilite la navigation à travers les pages de la programmation. Repérez les capsules de rythme afin de vous orienter et de cibler les activités qui correspondent à vos goûts.

Bougez, relaxez ou encore, festoyez au rythme de vos envies !

Et vous ?

Quel est  
votre rythme ?



**Entrée  
gratuite**

**Places  
limitées**

# Concerts Intermèdes



Réservation requise pour  
les spectacles qui ne sont pas  
ambulants dès le **15 juin**.



Crédit photo : Royal Gilbert



Crédit photo : Félix Renaud

**ARIANE MOFFATT**



Samedi 10 juillet, 20 h

**SARAHMÉE**

Mixbus : spectacle ambulant dans la ville.



Jeudi 15 juillet, 19 h



Visitez le [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Inscription en ligne*  
afin de consulter l'intégralité des détails des spectacles.



Réservation requise pour les spectacles qui ne sont pas ambulants dès le **15 juin**.

---

## ANDRÉANNE A. MALETTE

**Samedi 24 juillet, 20 h**



Crédit photo : Catherine Deslauriers

---

## ÉMILE BILODEAU

Mixbus : spectacle ambulant dans la ville.

**Samedi 21 août, 14 h**



Crédit photo : Flamme

---

## KING MELROSE

**Samedi 31 juillet, 20 h**



---

## INGRID ST-PIERRE

**Jeudi 2 septembre, 20 h**



Crédit photo : Royal Gilbert

---

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LONGUEUIL

Spectacle offert en exclusivité aux citoyens des résidences Sevä et Chartwell Le Montcalm.

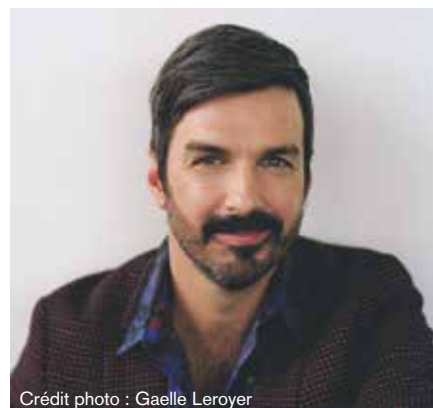
**Jeudi 19 août**



---

## DAMIEN ROBITAILLE

**Samedi 18 septembre, 20 h**



Crédit photo : Gaëlle Leroyer

# 3 ET 4 JUILLET

12h à 18h  
parc André-J.-Côté

# Pleins jeux

## JEUX EN PLEIN AIR

Réservez une table afin de découvrir des jeux de société et bénéficiez des conseils et des explications des animateurs du pub ludique Randolph.



Réservez requise  
dès le **15 juin**.

Plage horaire de 1 h 30  
par bulle familiale par réservation.  
Seul un adulte doit s'inscrire.

## ZONE DE JEUX GÉANTS

Divertissez-vous dans le cadre de jeux traditionnels sous format géant. Plaisir garanti pour petits et grands. Aucune inscription requise.

Rafraîchissements et collations (\$)



6  
**AOÛT**

**18 h à 22 h**  
**parc Haendel**  
**12-17 ans**

# Programme



Inscription requise pour l'atelier  
et la conférence dès le **15 juin**.

## ATELIER DE FABRICATION DE MANETTE

Créez un périphérique de jeux vidéo avec des objets conductibles.

18 h à 19 h

## CONFÉRENCE DE MADAMEZOOM

Échangez avec une créatrice de contenu.

19 h à 20 h

## JEUX VIDÉO SUR ÉCRAN GÉANT

Venez jouer à des jeux de la Nintendo Switch.

20 h à 22 h

## DISTRIBUTION DE HOT-DOGS, DE BREUVAGES ET PLUS ENCORE!





28  
AOÛT

parc André-J.-Côté  
16 ans et +

# Expérience nature urbaine



Inscription requise  
dès le **15 juin**.

## • Activités libres •

### RELAXEZ ET PROFITEZ DE LA NATURE!

- Espace de *slackline*
- Espace détente

Rafraîchissements et collations (\$)

## • Activités avec inscription •

### CONFÉRENCE « OSEZ L'AVENTURE »

Apprenez en plus avec Frédéric Dion, aventurier aux quatre coins du monde, qui vous racontera ses expéditions et qui vous donnera des trucs et des astuces pour relever vos défis.

### DÉCOUVERTE

Essayez de nouvelles activités!

- Initiation à la planche à pagaie (SUP)
- Atelier de techniques de survie et de sécurité en plein air

### EXPÉRIMENTATION

Vivez l'expérience du plein air!

- Yoga au lever du soleil
- Excursion en planche à pagaie (SUP) au coucher du soleil
- Prêt d'équipements : kayak, pédalo, quadricycle et planche à pagaie (SUP)







# Famille et jeunesse

SCÈNE  Cascades

## EXPOSITION

### « LE SENTIER DES MARIONNETTES »

Via un trajet à vélo, découvrez les marionnettes du spectacle *Le sentier des rêves* du Théâtre Motus à travers six vitrines de commerces et d'organisations de Candiack. Trajet et détails à venir au [candiac.ca](http://candiac.ca).



Dès le 16 août – Pour tous



Crédit photo : Théâtre Motus



Crédit photo : Martin Lapointe



Crédit photo : Patrick Reymond



Inscription requise pour le cinéma en plein air et les spectacles jeunesse dès le **15 juin**. Une inscription par personne.

## CINÉMA EN PLEIN AIR

Les films seront annoncés dans le calendrier du [candiac.ca](http://candiac.ca) quelques semaines avant l'événement. En cas d'intempéries, les projections seront remises au mercredi.



**29 juin, 13 juillet, 27 juillet, 10 août, 24 août, 20h30** – Scène Cascades (parc André-J.-Côté)

## SPECTACLES JEUNESSE

### Capitaine Jack Sparrow, le pirate des Caraïbes

Plongez dans des aventures combinant humour, épreuves, acrobaties et magie avec le sosie du célèbre Jack Sparrow.



**26 juin, 11 h** – Scène Cascades (parc André-J.-Côté) Pour tous

### Le théâtre magique

Faites la connaissance d'un magicien clownesque et loufoque, accompagné de ses marionnettes.



**21 août, 11 h** – Scène Cascades (parc André-J.-Côté) Pour tous



Vivez le plaisir de bouger en plein air!



## • Sans inscription •

### TONUS-ACTION

Entraînement qui varie à chaque cours dans le but de maximiser les résultats. CrossFit, bootcamp et tabata, avec intervalles adaptés selon le niveau de chaque participant.

✓ Les lundis dès le 31 mai, 9h  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

✓ Les jeudis dès le 3 juin, 9h  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

### TONUS-FLEXIBILITÉ

Cours visant l'endurance et le raffermissement musculaire, ainsi que la souplesse. Pour une remise en forme ou comme complément à un entraînement cardiovasculaire.

✓ Les lundis dès le 31 mai, 10h 15  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

✓ Les mercredis dès le 2 juin, 10h 15  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

### CARDIO-MIX

Cours visant l'amélioration du cardio vasculaire en variant la méthode d'entraînement. Exemples : bootcamp, par circuit, intervalles et bien plus encore.

✓ Les mercredis dès le 2 juin, 9h  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +



Pour l'ensemble des cours, apportez une bouteille d'eau et un tapis de sol.

### YOGA FLEX

Ce cours travaille les muscles stabilisateurs en douceur. Il permet également de relâcher les muscles et la tension accumulée.

✓ Les jeudis dès le 3 juin, 10h 15  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

### TABATA

Technique basée sur l'entraînement en intervalles de haute intensité (HIIT). Cette forme d'entraînement exigeante présente une bonne efficacité pour la perte de poids, ainsi que l'amélioration de l'endurance.

✓ Les jeudis dès le 3 juin, 18h  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

### ABDOS FESSES CUISSES

Cours de musculation qui privilégie des exercices pour les jambes, les fesses et la sangle abdominale. L'objectif est d'améliorer la force, l'endurance musculaire, ainsi que la posture et l'équilibre.

✓ Les jeudis dès le 3 juin, 19h 15  
patinoire Haendel (gratuit) 14 ans et +

### ZUMBA EN PLEIN AIR

Il s'agit d'un style de conditionnement d'inspiration latine, exaltant, efficace et facile à suivre, où l'on danse afin de brûler des calories. En cas d'intempéries, l'activité sera annulée. Surveillez le site Web ou la page Facebook de la Ville.

✓ Les lundis dès le 31 mai, 19h  
Scène Cascades (parc André-J.-Côté)  
(gratuit) Pour tous

Consultez le calendrier au [candiac.ca](http://candiac.ca) pour une vue d'ensemble des activités sans inscription.



Inscription requise  
dès le **19 mai**.

## • Inscription pour tout l'été •

### CARDIO-VITALITÉ

Entraînement par intervalles complet à un rythme modéré afin de vous mettre en forme en toute sérénité. Accessible à tous; chacun à son rythme!

- ✓ Les mardis dès le 1<sup>er</sup> juin, 9 h  
parc André-J.-Côté (160 \$) 16 ans et +
- ✓ Les jeudis dès le 3 juin, 9 h  
parc André-J.-Côté (152 \$) 16 ans et +

### CARDIO-POUSSETTE

Entraînement par intervalles, sans sauts. Bébés âgés d'au moins deux semaines ou de six à huit semaines si césarienne ou avec complications. Apportez un tapis de sol et une bande de résistance avec poignées (aussi disponible à la première séance au coût de 40 \$, payable par virement bancaire seulement).

- ✓ Les mardis dès le 1<sup>er</sup> juin, 10 h 15  
parc André-J.-Côté (160 \$) 16 ans et +
- ✓ Les jeudis dès le 3 juin, 10 h 15  
parc André-J.-Côté (152 \$) 16 ans et +

### CARDIO-MUSCULATION

Entraînement par intervalles structuré, complet et efficace. Apportez un tapis de sol et une bande de résistance avec poignées (aussi disponible à la première séance au coût de 40 \$, payable par virement bancaire seulement).

- ✓ Les lundis dès le 31 mai, 19 h  
parc de Cherbourg (152 \$) 16 ans et +
- ✓ Les mercredis dès le 2 juin, 19 h  
parc de Cherbourg (160 \$) 16 ans et +

### CARDIO-BOOTCAMP EXPRESS

Entraînement par intervalles à haute intensité conçu pour développer votre endurance cardiovasculaire et musculaire. Avec impact, recommandé pour les gens en bonne condition physique.

- ✓ Les lundis dès le 31 mai, 20 h 15  
parc de Cherbourg (152 \$) 16 ans et +
- ✓ Les mercredis dès le 2 juin, 20 h 15  
parc de Cherbourg (160 \$) 16 ans et +

Visitez le [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Inscription en ligne* afin de consulter l'intégralité des détails des activités avec inscription.



Inscription requise. Ouverture  
des inscriptions **72 h** avant l'activité.

## • Inscription à la séance •

### ENTRAÎNEMENT CIRCUIT TREKFIT

Conçu pour le plaisir de s'entraîner à l'extérieur, à son rythme et selon ses propres capacités physiques. Un entraîneur sera sur place pour animer les entraînements et pour conseiller les participants.

- ✓ Les mardis (1 mardi sur 2) dès le 1<sup>er</sup> juin, 19 h  
parc de Cherbourg (gratuit) 16 ans et +

### AQUAFORME

Exercices aérobiques et musculaires qui améliorent la condition cardiaque et tonifie le corps grâce à la résistance de l'eau, tout en minimisant les chocs sur les articulations.

- ✓ Les mardis dès le 6 juillet, 19 h 45 – piscine Haendel  
(parc Roméo-V.-Patenaude) (gratuit) 16 ans et +
- ✓ Les jeudis dès le 8 juillet, 19 h 45 – piscine Haendel  
(parc Roméo-V.-Patenaude) (gratuit) 16 ans et +

### YOGA ABDOS ET ÉTIREMENTS

Visé à améliorer la posture en travaillant les muscles de la ceinture abdominale et le dos. Favorise la diminution des tensions musculaires au moyen d'étirements et de relaxation. Tapis de yoga et chandail chaud suggérés.

- ✓ Les mercredis dès le 2 juin, 18 h – Scène Cascades  
(parc André-J.-Côté) (gratuit) 14 ans et +

### BOUGER SANS DOULEUR

Entraînement pour les personnes qui désirent bouger, tout en limitant l'impact sur le dos et les articulations. Idéal pour améliorer la flexibilité et la fluidité des mouvements.

- ✓ Les mercredis dès le 2 juin, 19 h 15  
Scène Cascades (parc André-J.-Côté) (gratuit)  
14 ans et +

### SOUPLESSE ET MÉDITATION – QI GONG

Le Qi Gong est une discipline destinée à mieux capter l'énergie et à la faire circuler harmonieusement dans tout le corps. Une série d'exercices et une introduction à la méditation seront au programme.

- ✓ Les vendredis dès le 4 juin, 10 h – Scène Cascades  
(parc André-J.-Côté) (gratuit) 16 ans et +



La danse est un moyen expressif de garder la forme tout en passant de beaux moments en bonne compagnie. La danse en ligne et la danse jeunesse seront offertes tout au long de l'été.



## • Sans inscription, places limitées •

### DANSE EN LIGNE

Apprenez des danses en ligne et *country* dans une ambiance amicale. 18 semaines consécutives. Relâche le 24 juin. Annulé le matin même en cas d'intempéries.

- Les jeudis, dès le 3 juin, 18 h 30 et 19 h 45  
Scène Cascades (parc André-J.-Côté) (gratuit) Pour tous

### DANSE EN LIGNE SOIRÉE SPÉCIAL RÉTRO

Soirée festive dédiée entièrement à la thématique rock and roll des années 50 et 60. Bienvenue aux danseurs costumés et aux curieux! Annulé le matin même en cas de pluie forte.

- 12 août, 18 h 30 et 19 h 45 – Scène Cascades (parc André-J.-Côté) (gratuit) Pour tous

Consultez le calendrier au [candiac.ca](http://candiac.ca) pour une vue d'ensemble des activités.



Inscription requise pour multidanse, street-jazz et hip-hop dès le 19 mai.

## • Sessions de trois semaines •

### MULTIDANSE

Exploration de différents styles de danse.

- Les vendredis, dès le 4 juin, 18 h 15 et 19 h 30  
Scène Cascades (parc André-J.-Côté) et les samedis, dès le 7 août, 9 h 30  
patinoire Haendel (gratuit)  
5-7 ans, 8-10 ans, 11-12 ans

### STREET-JAZZ

Danses variées issues du ballet-jazz.

- Les samedis, dès le 5 juin, 9 h 30 et 10 h 45  
patinoire Haendel (gratuit) 5-6 ans, 7-8 ans

### HIP-HOP

Exploration du style de danse hip-hop.

- Les vendredis, dès le 6 août, 18 h 15 et 19 h 30 – Scène Cascades (parc André-J.-Côté) et les samedis, dès le 7 août, 10 h 45 – patinoire Haendel (gratuit) 7-8 ans, 9-11 ans, 12-14 ans

Visitez le [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Inscription en ligne* afin de consulter les détails des activités avec inscription. Pour l'ensemble des cours, apportez une bouteille d'eau.



Du tennis pour tous les membres de la famille!



Tous les cours ont lieu au parc Montcalm.  
Info-pluie : 514 601-7400 ou [tennis40-0.ca/info-pluie](http://tennis40-0.ca/info-pluie)



Inscription requise dès le **19 mai**.

## COURS DE TENNIS ENFANT

Apprentissage des techniques et règlements menant rapidement à des matchs pour débutants et intermédiaires. Les raquettes sont fournies.

✓ 28 juin au 9 juillet (lundi au vendredi)  
parc Montcalm (65 \$) 6-7 ans (9 h 15),  
8-9 ans (10 h 15), 10-14 ans (11 h 15)

## LIGUE DE TENNIS INTERCITÉ

Pour les jeunes qui échangent avec aisance et qui désirent se mesurer contre des équipes de la Rive-Sud chaque semaine. Chandail d'équipe et participation aux Jeux régionaux inclus. Division des équipes (Tornades/intermédiaire ou Éclairs/avancé) : évaluation le 12 juin.

✓ 28 juin au 19 août (lundi au jeudi), 12h à 16h  
parc Montcalm (199 \$) 9-18 ans

## COURS DE TENNIS ADULTE – DÉBUTANT ET INTERMÉDIAIRE

Apprentissage des techniques et règlements menant rapidement à des matchs pour débutants et intermédiaires (groupe subdivisé à la première séance).

✓ Les mardis, dès le 29 juin, 18h  
parc Montcalm (212 \$) 15 ans et +

## MINI-CAMPS

Apprentissage des techniques et règlements menant rapidement à des matchs pour débutants et intermédiaires. La tenue d'une mini-ligue au sein du camp sera introduite aux jeunes dès le premier cours. Raquettes fournies.

✓ Dès le 12 juillet, mini-camps d'une semaine (lundi au jeudi), 9h à 12h – parc Montcalm (91 \$) 7-14 ans

## PETIT TENNIS

Approche d'initiation au tennis qui utilise le monde imaginaire des enfants. La participation du parent est obligatoire. Raquettes fournies.

✓ 28 juin au 9 juillet (lundi au vendredi), 8h 30  
parc Montcalm (59 \$) 3-5 ans



# ateliers



Découvrez  
de nouvelles passions  
à votre rythme  
à travers plusieurs  
ateliers proposés  
au cours de l'été!





Inscription requise  
dès le **19 mai**.

## • Nouveautés •

### MARDIS BRICO PARENTS-ENFANTS

Bricolage multigénération. Matériel inclus. Seul l'enfant doit s'inscrire. Un tablier peut être apporté. Session de trois semaines.

- ✓ Les mardis, dès le 29 juin, 16 h  
Scène Cascades (parc André-J.-Côté) (gratuit)  
Enfant de 5-9 ans accompagné d'un adulte

### MARDIS BRICO ENFANTS

Projets simples de bricolage pour enfants. Matériel inclus. Un tablier peut être apporté. Session de trois semaines.

- ✓ Les mardis, dès le 29 juin, 17 h 30  
Scène Cascades (parc André-J.-Côté) (gratuit)  
8-12 ans

## • Ateliers virtuels •

### LES VINS DU TERROIR QUÉBÉCOIS : LES CÉPAGES ET L'APPELLATION IGP

Dégustation de vins québécois et introduction à l'appellation spéciale IGP. Seul un adulte par maisonnée doit s'inscrire, mais deux pourront participer. La liste des vins à acheter et le lien Zoom seront transmis par courriel une semaine avant l'atelier.

- ✓ 10 juin, 19 h – En virtuel (gratuit) 18 ans et +

### CONFECTION DE CHANDELLES AU SOYA

Parents ou grands-parents avec enfants confectionneront deux chandelles de soya. Seul un adulte par maisonnée doit s'inscrire. Matériel inclus. Le lien Zoom sera transmis une semaine avant l'atelier.

- ✓ 12 juin, 13 h 30 – En virtuel (gratuit) 6 ans et +

### PÂTES COQUILLAGES FARCIES AUX LÉGUMES D'ÉTÉ

Pour jeunes cuistots désirant préparer cette recette gourmande. Seul un adulte de la maisonnée doit s'inscrire. La liste des ingrédients à acheter et le lien Zoom seront transmis une semaine avant l'atelier.

- ✓ 2 juillet, 15 h 30 – En virtuel (gratuit) 8-12 ans

## • Ateliers en présentiel •

### POUPON PIKASSO

Exploration artistique avec peinture non toxique. Accompagné d'un ou de deux parents, le poupon créera sa première œuvre sur une petite toile. Seul le poupon doit être inscrit. Apportez une couverture pour vous installer sur l'herbe.

- ✓ 25 juin, 9 h 30 – parc André-J.-Côté,  
près de la Maison Hélène-Sentenne (gratuit)  
9-18 mois

### RYTHMES AFRICAINS ET DANSE GUMBOOTS

Apprenez un brin d'histoire sur ce style de danse et expérimentez les quatre mouvements de base et les cris qui les accompagnent. Les participants apportent leurs bottes de pluie ou utilisent celles sur place. Pour la famille.

- ✓ 17 juillet, 13 h 30 – Scène Cascades  
(parc André-J.-Côté) (gratuit) 6 ans et +

### CRÉATION T-SHIRT TENDANCE TIE-DYE

Crée ton T-shirt Tie-Dye et déguste une boisson glacée offerte gracieusement. L'atelier se déroulera sur la terrasse de la crèmerie Gialla (85, boul. Marie-Victorin, Candiac). Matériel inclus.

- ✓ 24 juillet, 14 h – terrasse de la crèmerie Gialla  
(gratuit) 12-17 ans

### CRÉATION D'UNE PIÈCE D'ART EN ARGILE

Confection d'une pièce d'art en argile sans cuisson et apprentissage des techniques décoratives pour enjoliver celle-ci. Matériel inclus. Il est suggéré de porter des vêtements qu'il est possible de salir.

- ✓ 7 août, 14 h et 15 h 45 – parc André-J.-Côté,  
près de la Maison Hélène-Sentenne (gratuit)  
6-8 ans, 9-12 ans



Sautez à l'eau et profitez de plusieurs activités rafraîchissantes et amusantes!



## COVID-19

Places limitées. Inscription obligatoire pour l'ensemble des activités au [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Inscription en ligne*. Veuillez prendre note que les activités peuvent être modifiées ou annulées en raison des mesures sanitaires en vigueur.

## Piscine Haendel

### • Informations générales •

- Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés d'un adulte sur le site.
- Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés d'un adulte dans la piscine.
- Entrée gratuite pour les plages horaires de bain libre, de nage en corridors et pour les cours d'aquaforme. (Places limitées et inscription obligatoire via le [candiac.ca](http://candiac.ca).)

Pour consulter les règlements de la piscine Haendel, rendez-vous au [candiac.ca](http://candiac.ca) sous la section *Piscine et jeux d'eau*.



Inscription requise. Ouverture des inscriptions **72 h** avant l'activité.

### • Bain libre •

Dès le 21 juin

Veuillez consulter l'horaire de la piscine au [candiac.ca](http://candiac.ca) sous la section *Piscine et jeux d'eau*.

### • Nage en corridors •

14 ans et +

Dès le 21 juin

Lundi et mercredi, 8 h à 8 h 30

Deux corridors seront disponibles pour les longueurs.

### • Activités •

#### AQUAFORME

Voir page 11 pour les détails.

Dès le 6 juillet

Mardi et jeudi, 19 h 45

### • Jeux d'eau •

Consultez la carte interactive au [candiac.ca](http://candiac.ca) pour connaître les emplacements de nos cinq installations de jeux d'eau. Elles sont fonctionnelles de début mai à la fin septembre. Profitez-en pour vous y rafraîchir! Aucune inscription requise pour l'utilisation des jeux d'eau.





# Cours de natation



Inscription requise dès le **15 juin**.

## • Informations générales •

- Programme de la Croix-Rouge canadienne.
- Inscription possible jusqu'au mercredi précédant le début de chaque session, si des places sont disponibles.
- Prendre note que la Ville peut combiner certains cours selon les directives du programme de la Croix-Rouge.
- La Ville se réserve le droit d'annuler l'inscription d'un enfant s'il n'est pas inscrit dans le bon niveau.

Horaires détaillés et description des niveaux au [candiac.ca](http://candiac.ca), sous la section *Piscine et jeux d'eau*.



## • Sessions disponibles •

8 cours par session

### MATIN

Session intensive sur deux semaines, du lundi au jeudi, en matinée.

En cas d'intempéries, le cours est reporté au vendredi suivant à la même plage horaire.

### SOIR

Session intensive sur deux semaines, du lundi au jeudi, en soirée.

En cas d'intempéries, le cours est reporté au vendredi suivant à la même plage horaire.

### SAMEDI

Session régulière tous les samedis matins.

En cas d'intempéries, le cours est reporté au dimanche matin de la semaine suivante à la même plage horaire.

### NIVEAUX

- **Bambins – 4 mois à 3 ans** 41 \$  
Étoile de mer, canard et tortue de mer
- **Préscolaire – 3 à 6 ans** 46 \$  
Loutre de mer, salamandre, poisson-lune, crocodile et baleine
- **Junior – 5 ans et plus** 66 \$  
Niveaux 1 à 10

| SESSIONS   | MATIN | SOIR |
|--|-------|------|
| SESSION INTENSIVE 1 : 5 au 15 juillet            | X     | X    |
| SESSION INTENSIVE 2 : 19 au 29 juillet           | X     | X    |
| SESSION INTENSIVE 3 : 2 au 12 août               | X     | X    |
| SESSION INTENSIVE 4 : 16 au 26 août              | X     | X    |
| SESSION RÉGULIÈRE SAMEDI : 10 juillet au 28 août | X     |      |



L'art et la culture nourrissent l'âme et les sens. Empruntez le chemin de la découverte en visitant nos expositions et en vous attardant près de nos pianos publics.



## • Sentier des arts •

Le Sentier des arts est un musée à ciel ouvert situé en bordure du fleuve dans le magnifique parc André-J.-Côté. Accessible l'année durant, ce lieu d'exposition unique permet la découverte de différents types d'arts visuels dans un contexte enchanteur.

### EXPOSITION « LE FESTIVAL DE LA BEAUTÉ »

Exposition qui fera voyager à travers 38 saynètes oscillant entre le surréel, le grandiose et le poétique. Les artistes Daphnée Côté-Hallé et Francis-William tentent d'établir un dialogue entre leurs voix et leurs visions respectives de la beauté.

En cours



### PIANOS PUBLICS

Disponibles aux trois endroits suivants : jardin de la bibliothèque, entrée du Centre Roméo-V.-Patenaude et gloriette de bois du parc André-J.-Côté.

Disponibles du 29 juin au 20 septembre, sauf en cas de pluie.

### EXPOSITION « IMAGE-INAIRE »

Partez à la découverte de photographies inspirées des textes des chansons de Michel Rivard et réalisées par les 16 photographes du Collectif du Club photo Roussillon.

Dès le 9 juin

**Nouveauté!** Visites guidées de l'exposition (sur inscription). Rencontrez les artistes et découvrez leur démarche.

26 juin, 13 h 30 et 16 h  
27 juin, 10 h et 14 h

### EXPOSITION « MATIÈRE À RÉFLEXION »

Les clichés du Candiacois Dave Lessard ont en commun la réflexion dans la composition et illustrent des scènes prises dans des parcs nationaux ou dans des centres urbains tels que Montréal, New York, Berlin ou Londres.

Dès le 25 août

**Nouveauté!** Visites guidées de l'exposition (sur inscription). Rencontrez l'artiste et découvrez sa démarche.

18 septembre, 13 h et 15 h  
19 septembre, 13 h et 15 h

# ARTISTES RECHERCHÉS

## Sentier des arts

Exposez une collection d'œuvres d'art au parc André-J.-Côté

La date limite pour poser votre candidature est le **1<sup>er</sup> août 2021**

Une bourse de **1 000 \$** sera offerte aux artistes retenus

COLLECTION DE **38** ŒUVRES

L'artiste doit fournir un curriculum vitæ, une description de sa démarche artistique, cinq photographies et une présentation de sa collection. L'appel de dossiers vise la programmation de la saison 2022-2023.

Consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour plus de détails.



Partenaire de longue date de la Ville dans le domaine des arts, la Fondation Hélène-Sentenne vous offre tout au long de l'été des activités culturelles à ne pas manquer.



## « PORTES OUVERTES SUR L'ART » À LA MAISON HÉLÈNE-SENTENNE

Découvrez l'intérieur de la Maison Hélène-Sentenne et ses expositions lors des dimanches portes ouvertes sur l'art. Relâches prévues, consultez le calendrier sur la page Facebook de la Fondation Hélène-Sentenne.

 Les dimanches de juin à décembre,  
13 h à 16 h – parc André-J.-Côté  
Maison Hélène-Sentenne (gratuit) Pour tous

## EXPOSITION ESTIVALE « LES VOYAGES »

Visitez divers pays à travers les œuvres en aquarelle et encre de l'artiste locale Ginette Desrochers.

 Dès le 30 mai  
Maison Hélène-Sentenne (gratuit) Pour tous




## EXPOSITION AUTOMNALE « MULTIPLICITÉ EN CONSTANTE ÉVOLUTION »

Admirez une collection d'huiles sur toiles réalisées par Lyne Gendron, artiste locale.

 Dès le 12 septembre  
Maison Hélène-Sentenne (gratuit) Pour tous

## 7<sup>E</sup> ÉDITION DU SYMPOSIUM D'ARTS


Rencontrez plus d'une trentaine d'artistes qui vous feront découvrir plusieurs formes d'arts visuels. L'édition de cette année se déroulera sous la présidence de Yves Groulx, artiste peintre.

 5 et 6 juin, 10 h à 17 h  
parc André-J.-Côté (gratuit) Pour tous

## SPECTACLE PLACE À LA SCÈNE LOCALE

La Fondation Hélène-Sentenne présentera une nouvelle formule de spectacles visant à encourager les artistes de la scène locale.

Artiste invité : Luc Boyer

 17 juillet, 19 h – Scène Cascades  
(parc André-J.-Côté) (gratuit) Pour tous


## SPECTACLES SON ET BRIOCHES

Les dimanches, 11 h à 12 h

Artiste invitée : Julie Paquin-Bergeron, chanteuse

 6 juin – parc André-J.-Côté,  
près du Symposium (gratuit) Pour tous

Artiste invité : Vladimir Sidorov, accordéoniste

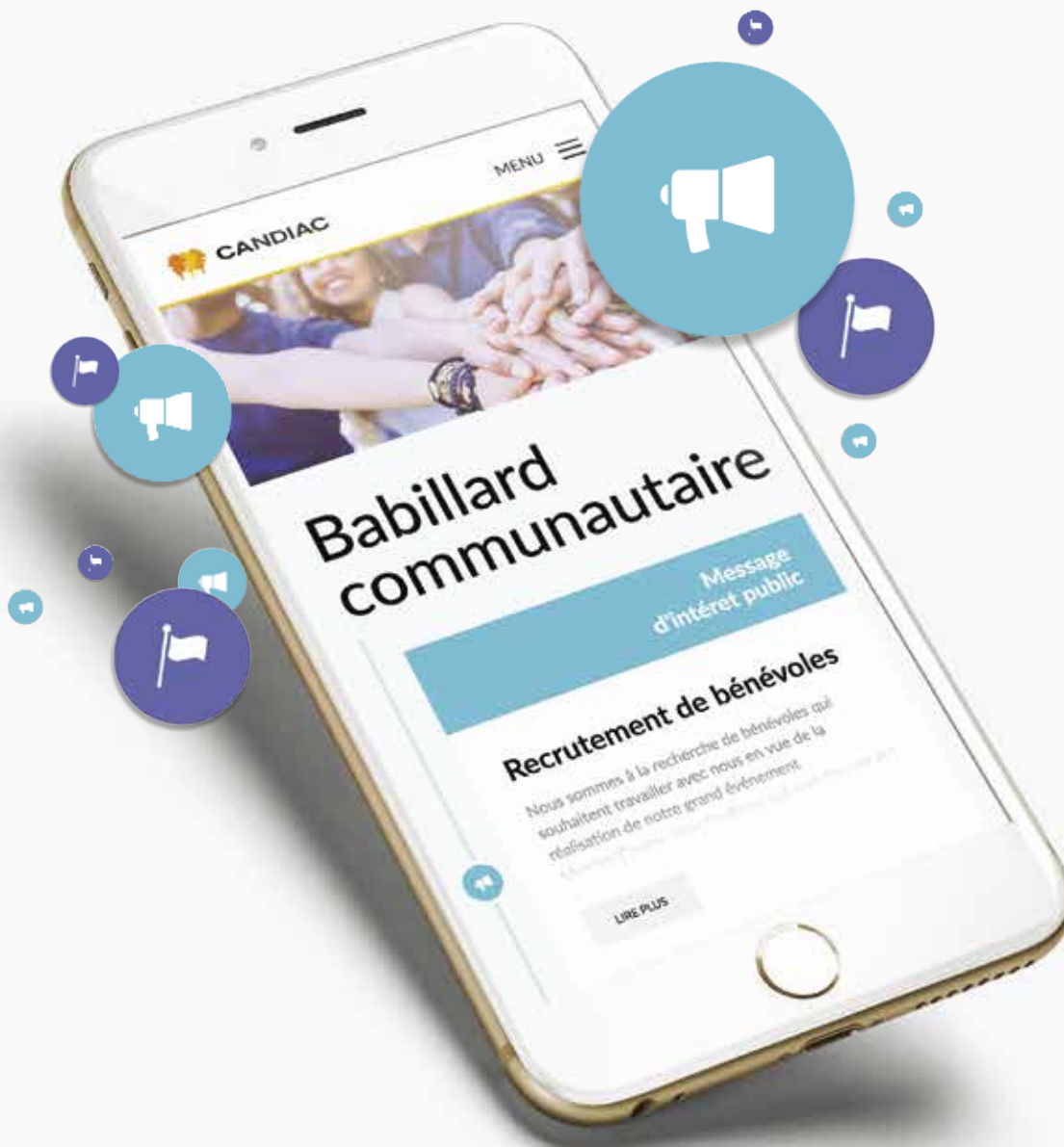
 4 juillet – parc André-J.-Côté,  
près de la Maison Hélène-Sentenne  
(gratuit) Pour tous

Artiste invité : La tournée du bonheur,  
groupe de musique

 1<sup>er</sup> août – Scène Cascades  
(parc André-J.-Côté) (gratuit) Pour tous

# LE BABILLARD

Soyez à l'affut des activités de vos organismes.



**CANDIAC**  
ma ville sous les arbres

candiac.ca/**babillard**



## Suivez-nous sur Facebook



Pour des informations sur la bibliothèque, ses activités, des suggestions de lectures, et plus encore, surveillez l'arrivée prochaine de la page Facebook de la bibliothèque. Juste à temps pour l'été et pour ne rien manquer!

### Horaire et consignes COVID-19

L'offre de services et l'horaire sont modifiés et adaptés en fonction des consignes gouvernementales. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le portail de la bibliothèque et consultez la section *Foire aux questions* pour connaître l'état des services accessibles, mis à jour régulièrement.

Horaire à compter du 21 juin jusqu'au 5 septembre inclusivement.

Dimanche et lundi : fermée  
Mardi et jeudi : 10h à 20h  
Mercredi et vendredi :  
13h à 20h  
Samedi : 10h à 16h30

La bibliothèque sera fermée le jeudi 24 juin.

450 635-6032  
biblio.ville.candiac.qc.ca



## • Club de lecture d'été TD •

### À VOS MARQUES, PRÊTS, LISEZ!

Les enfants pourront s'inscrire au Club de lecture d'été TD et recevoir leur trousse (carnet de lecture et code d'accès au site Web du Club). Inscription en personne qui se poursuivra tout l'été, jusqu'à épuisement des trousse.

Dès le 19 juin – bibliothèque (gratuit) 3-12 ans

### FÊTE DE CLÔTURE

Participe à un quiz enfants contre parents!  
Qui saura répondre le plus rapidement aux questions les plus loufoques? Plusieurs prix de participation et de présence!

28 août, 19 h – patinoire Haendel (gratuit)  
6-12 ans

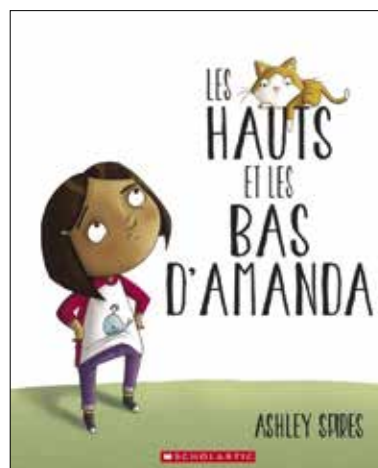
### CARNET ACCESSIBLE

Les enfants vivant avec une déficience perceptuelle peuvent aussi participer au Club et obtenir leur carnet en différents formats : gros caractères, texte électronique, version sonore et braille. Pour plus d'informations, adressez-vous au personnel de la bibliothèque.

### SENTIER DES CONTES

Parcourez le livre d'Ashley Spires *Les hauts et les bas d'Amanda* lors de votre prochaine promenade en famille. Vous découvrirez une histoire remplie d'aventures!

Du 19 juin au 30 août – parc de Sardaigne (gratuit)



### MERCREDIS - JEUX DE MOTS ET D'ACTION

Les ateliers du Club de lecture d'été sont de retour!  
Cet été, retrouvez-nous dans les parcs de la ville pour vous amuser et faire le plein de suggestions de lecture. Détails des activités à la page suivante.



Inscription requise pour les formations suivantes dès le **19 mai**.

### GARDIENS AVERTIS

Cours d'un jour visant à doter les futurs gardiens des compétences indispensables pour s'occuper d'enfants en toute sécurité. Les participants doivent dîner à la maison (pause de 1 h 15). À apporter : poupée, papier et crayon.

27 juin ou 15 août, 8 h 30  
patinoire Haendel (49 \$) 11-13 ans

### PRÊT À RESTER SEUL

Cours d'un jour visant à doter les jeunes des compétences pour assurer leur propre sécurité lorsqu'ils sont seuls, à la maison ou en collectivité. Les participants doivent dîner à la maison (pause de 1 h 15). À apporter : papier et crayon.

11 juillet ou 22 août, 9 h  
patinoire Haendel (46 \$) 9-13 ans



Inscription requise  
dès le **15 juin**.

## HEURE DU CONTE HULA-HOOP

À travers des histoires et des jeux, un thème différent est abordé à chaque séance. Plaisir et fous rires garantis. Invités surprises au cours de l'été. L'enfant doit être accompagné d'un adulte.

- ✓ Les mardis, dès le **6 juillet, 10 h 30**  
**Scène Cascades (parc André-J.-Côté) (gratuit)**  
3-5 ans

## PING ET PONG

Que tu sois pro ou novice, participe au tournoi de Ping-Pong et tente de remporter le grand titre de champion !

- ✓ **7 juillet, 13 h 30 – parc de Sardaigne (gratuit)**  
6-12 ans

## BULLES ET BD

Tu raffoles des BD? *L'Agent Jean*, *Game Over* et *les Dragouilles* n'ont plus aucun secret pour toi? Viens créer une histoire sous forme de BD collective! À tes crayons!

- ✓ **14 juillet, 13 h 30 – jardin de la bibliothèque (gratuit)** 6-12 ans

## ÉCHEC ET MAT

Viens découvrir les échecs! Tu apprendras les règles et principes de bases, quelques techniques d'ouverture et les pièges à éviter. Tu deviendras peut-être le prochain champion des échecs!

- ✓ **21 juillet, 13 h 30 – Place de la Fonderie (gratuit)**  
8-12 ans

## DONJONS ET DRAGONS

Découvre l'univers du jeu de rôle Donjons et Dragons et laisse aller ton imagination. Tu créeras tout d'abord ton personnage et par la suite, tu participeras à une quête mystérieuse!

- ✓ **28 juillet, 13 h 30 – parc Jason (gratuit)** 8-12 ans

## DÉCO ET LANTERNE

On a besoin de tes talents d'artiste! Décore une lanterne chinoise qui illuminera un parc de la ville à la fin de l'été.

- ✓ **4 août, 13 h 30 – parc de Deauville (gratuit)**  
6-12 ans

## ROBOTS ET SOCCER

Découvre le monde de la robotique et de la programmation! Tu devras programmer un petit robot afin de le faire jouer dans un match de soccer. Attention aux cartons rouges!

- ✓ **11 août, 13 h 30 – parc Champlain (gratuit)**  
6-12 ans

## MARELLE ET RIBAMBELLE

Aide-nous à réaliser la marelle la plus longue! Arriverons-nous à sauter jusqu'à 100?

- ✓ **18 août, 13 h 30 – Place de la Fonderie (gratuit)**  
6-12 ans

## LEGO ET 3D

Construis ta pièce de LEGO à l'aide du logiciel de modélisation 3D Tinkercad! Nous imprimerons par la suite ta pièce que tu pourras utiliser dans tes prochaines constructions.

- ✓ **25 août, 13 h 30 – jardin de la bibliothèque (gratuit)** 8-12 ans



## JOUE LE JEU

RELIE CES IMAGES DE L'ILLUSTRATEUR DAVE WHAMOND À L'ACTIVITÉ CORRESPONDANTE. LES RÉPONSES SE TROUVENT SUR LE PORTAIL DE LA BIBLIOTHÈQUE DANS LA SECTION ACTIVITÉS.



# Restez à l'affût!

**Soirée des  
bénévoles  
virtuelle**

**4 juin**

**MERCI À NOS  
BÉNÉVOLES!**

**Terrasse  
éphémère**

**Inauguration**

PLACE DE  
LA FONDERIE

**Prêt  
d'équipements  
récréatifs**

**Animations  
spontanées**

PISTE  
DE PUMPTRACK  
ET SKATEPARK

**Bibliocyclette**

La bibliothèque sort de ses murs et sillonnera sur sa bicyclette différents endroits dans la ville. Elle sera présente aux activités du Club de lecture d'été TD et dans certains événements. Comme à la bibliothèque, la carte du citoyen sera requise pour emprunter des documents. Découvrez les richesses de nos collections à travers des thématiques différentes selon les sorties.



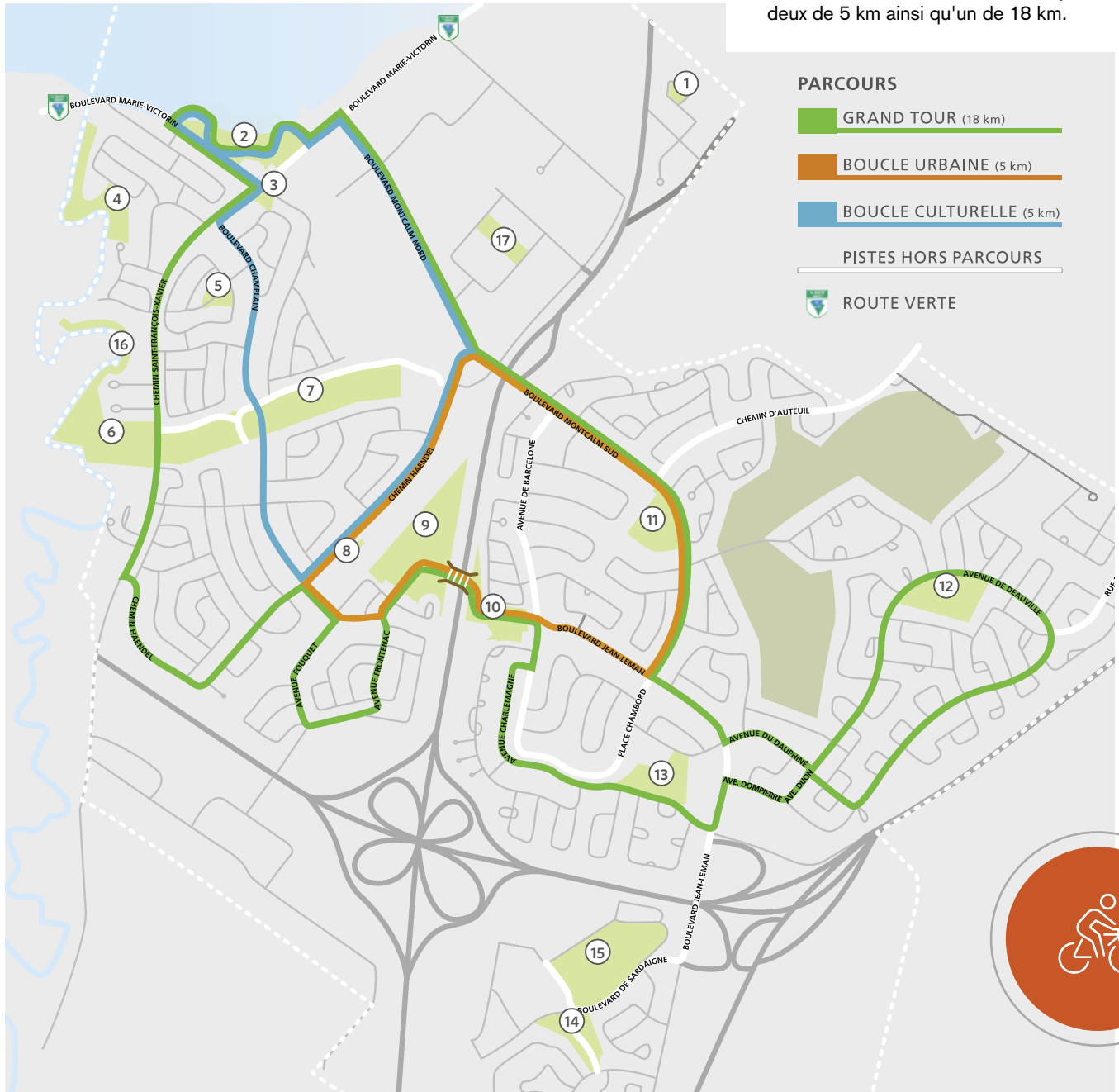
**Québec** 

Entente de développement culturel

# Boucles cyclables

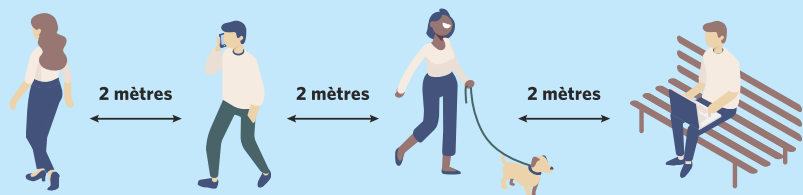
**PARCOUREZ LA VILLE GRÂCE AUX BOUCLES CYCLABLES QUI VOUS OFFRENT TROIS PARCOURS BALISÉS AVEC MARQUAGE AU SOL.**

Elles vous permettront de découvrir les attraits de Candiac selon trois trajets, deux de 5 km ainsi qu'un de 18 km.



## Distanciation sociale

Distance minimale de 2 mètres entre chaque personne.



## 1. PARC DE PICARDIE

20, avenue de Picardie



## 2. PARC ANDRÉ-J.-CÔTÉ

112, boulevard Marie-Victorin



## 3. PARC DE JASPER

3, chemin Saint-François-Xavier



## 4. PARC MERMOZ

200, avenue Mermoz



## 5. PARC JASON

75, place Jason



## 6. PARC SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

50, chemin Saint-François-Xavier



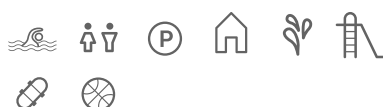
## 7. PARC CHAMPLAIN

175, boulevard Champlain



## 8. PARC ROMÉO-V.-PATENAUDE

125, chemin Haendel



## 9. PARC HAENDEL

33, rue de Fribourg



## 10. PARC DE CHERBOURG

130, place Chambord



## 11. PARC MONTCALM

55, boulevard Montcalm Sud



## 12. PARC DE DEAUVILLE

90, avenue de Deauville



## 13. PARC FERNAND-SEGUIN

201, boulevard Jean-Leman



## 14. PARC DE SARDAIGNE

75, rue de Syracuse



## 15. PARC DE LA NATURE DE STRASBOURG

10, boulevard de Sardaigne



## 16. SENTIER DE LA RIVIÈRE-DE-LA-TORTUE

40, chemin Saint-François-Xavier



## 17. PLACE DE LA FONDERIE

270, rue d'Ambre



## Légende

|  |                        |  |                           |  |                     |  |                             |
|--|------------------------|--|---------------------------|--|---------------------|--|-----------------------------|
|  | Sentier piétonnier     |  | Aire de pique-nique       |  | Piscine extérieure  |  | Terrain de tennis           |
|  | Stationnement          |  | Module de jeux            |  | Jeux d'eau          |  | Terrain de football         |
|  | Chalet de parc         |  | Panneaux d'interprétation |  | Volleyball de plage |  | Basketball extérieur        |
|  | Fontaines à boire      |  | Scène Cascades            |  | Balle molle         |  | Modules d'exercice          |
|  | Toilettes              |  | Sentier des arts          |  | Terrain de soccer   |  | Parc de planche à roulettes |
|  | Maison Hélène-Sentenne |  | Quai                      |  | Jardins collectifs  |  | Parc canin                  |
|  | Aire d'observation     |  | Brumisateur               |  | Espaces de travail  |  |                             |

Certaines installations sanitaires pourraient ne pas être accessibles en raison de la COVID-19.

**Veillez prévoir vos déplacements en conséquence.**

à ne pas manquer !



## Mai

19 mai !

INSCRIPTION  
AUX ACTIVITÉS

## Juin

15 juin !

INSCRIPTION  
AUX ÉVÉNEMENTS,  
AUX SPECTACLES,  
À LA NATATION ET  
AUX ACTIVITÉS  
DU CLUB DE LECTURE  
D'ÉTÉ TD

19 juin

LANCEMENT DU CLUB  
DE LECTURE D'ÉTÉ TD

26 juin

SPECTACLE JEUNESSE

29 juin

CINÉMA EN PLEIN AIR



## Juillet

3 et 4  
juillet  
PLEINS JEUX



10, 15,  
24 et 31  
juillet  
CONCERTS INTERMÈDES

13 et 27  
juillet  
CINÉMA EN PLEIN AIR

## Août

6 août  
OLOGRAM

10 et 24  
août  
CINÉMA EN PLEIN AIR

12 août  
SOIRÉE RÉTRO  
DANSE EN LIGNE

19 et 21 août  
CONCERTS INTERMÈDES

21 août  
SPECTACLE JEUNESSE

28 août  
EXPÉRIENCE  
NATURE URBAINE

## Septembre

2 et 18  
septembre  
CONCERTS INTERMÈDES

24, 25  
et 26  
septembre  
JOURNÉES DE LA CULTURE  
(détails à venir au [candiac.ca](http://candiac.ca))

25 septembre  
INAUGURATION DU SKATEPARK  
Tournée Skate pour tous  
par Comeback Skateboards  
(détails à venir au [candiac.ca](http://candiac.ca))





## Centre Claude-Hébert, **Service des loisirs**

59, chemin Haendel  
Candiac J5R 1R7  
450 635-6020  
loisirs@ville.candiac.qc.ca  
**candiac.ca**

**Horaire**  
**Du lundi au jeudi**  
de 8 h30 à 12 h  
et de 13 h à 16 h30  
**Vendredi**  
de 8 h30 à 13 h

**Adresse des édifices municipaux, parcs et autres**  
Pour connaître toutes les adresses où ont lieu les activités, ainsi que les sites extérieurs, veuillez consulter le **candiac.ca**.

### PÉRIODE D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS

- Exclusivement en ligne : dès le 19 mai et le 15 juin (selon la nature de l'activité), 19 h, sous l'onglet *Inscription en ligne* du **candiac.ca**. Un soutien téléphonique sera disponible entre 19 h et 21 h wltors de la soirée d'inscription au 450 635-6020.

**La carte du citoyen valide est obligatoire pour l'inscription aux activités. Si votre carte est échue, rendez-vous à la bibliothèque pour la renouveler avant la date d'inscription. Lors de la soirée d'inscription, le Service des loisirs ne pourra émettre de carte ou effectuer un renouvellement.**

- Les inscriptions par téléphone, ainsi que les demandes de réservation, ne pourront être traitées. Le principe du « premier arrivé, premier servi » est appliqué.
- Lorsque le maximum de participants est atteint, il est possible de s'inscrire sur une liste d'attente dans l'éventualité de disponibilités durant la session ou de la formation d'un nouveau groupe.
- Lorsque le minimum de participants n'est pas atteint à la date limite d'inscription des résidents, l'activité est annulée et le remboursement est complet.

### MODES DE PAIEMENT

- **En ligne** : cartes de crédit (Visa ou MasterCard)



Plusieurs activités sont soumises aux taxes (TVQ et TPS). Si applicables, les taxes sont incluses dans les prix annoncés.

### CARTE DU CITOYEN

- Gratuite et valide pour deux ans.
- Émise aux résidents de Candiac seulement et nécessaire pour tous les membres de la famille.
- Pour obtenir votre carte ou pour effectuer un renouvellement, vous devez vous présenter à la bibliothèque avec une preuve de résidence et une pièce d'identité.
- Des frais de 5 \$ seront exigés pour toute demande de remplacement de carte.

### STATUT DE RÉSIDENCE

Seuls les résidents peuvent s'inscrire aux activités du Service des loisirs. Est considéré comme résident de Candiac tout propriétaire ou locataire d'une résidence ou d'un immeuble et/ou le conjoint et/ou l'enfant de celui-ci, qui y réside en permanence, ainsi que tout propriétaire d'une entreprise.

### NON-RÉSIDENT

Dans le cas où des places demeurent disponibles, moyennant un supplément, les non-résidents pourront s'inscrire par courriel à compter du 25 mai et du 21 juin (selon la nature de l'activité), 9 h, à [loisirs@ville.candiac.qc.ca](mailto:loisirs@ville.candiac.qc.ca). Le principe du « premier arrivé, premier servi » est appliqué. Les courriels reçus avant 9 h ne seront pas considérés.

### CRITÈRES D'ÂGE

Pour pouvoir s'inscrire à l'activité, le participant doit avoir l'âge requis en date du début de l'activité. Certains cours peuvent avoir une restriction sur les critères d'âge.

### RELÂCHE

Vérifiez votre reçu d'inscription ou consultez notre site Web pour connaître les dates de relâche.

## ACCIDENT

Les dépenses occasionnées lors et à la suite d'une blessure survenue durant la pratique d'une activité sont assumées en totalité par le participant.

## ÉQUIPEMENT

Les participants sont responsables de l'équipement mis à leur disposition par la Ville. Les dommages causés délibérément au matériel seront réparés aux frais du fautif. Pour certaines activités, une partie du matériel est aux frais du participant.

## FRAIS D'ANNULATION

Pour toute demande d'annulation, vous devez remplir le formulaire *Demande de remboursement – Annulation d'activité* disponible sur le site Web. Une activité est remboursable en totalité si la demande est reçue avant le début du programme. Un participant peut demander un remboursement au prorata, à condition de ne pas avoir atteint la moitié de la durée de l'activité. Après ce délai, aucun remboursement ne sera accordé. Pour toute demande d'annulation, des frais administratifs de 10 \$ seront exigés.

## REMBOURSEMENT FAMILIAL

Une politique de rabais familial est applicable et permet aux familles de profiter d'une réduction substantielle pour la pratique de leurs activités de loisirs reconnues par la Ville. Les principales exigences sont :

- Être résident de Candiac.
- Inscrire au moins deux membres d'une même famille, dont un enfant âgé de moins de 18 ans.
- Retourner le formulaire de remboursement avec une copie des reçus, avant le 1<sup>er</sup> septembre pour les sessions du printemps et de l'été. Après cette date, aucun remboursement ne sera possible. Le formulaire est disponible sur notre site Web.

## CARTE ACCOMPAGNEMENT LOISIR (CAL)

La *Carte accompagnement loisir (CAL)* est acceptée pour les activités de loisir. Au besoin, le Centre de bénévolat de la Rive-Sud pourra vous aider dans la recherche d'un accompagnateur.



### IMPORTANT

Si l'une de vos activités est **annulée**, vous serez averti par courriel. Tout avis d'annulation d'une activité organisée par la Ville sera transmis par courriel à l'adresse inscrite au dossier du participant (courriel du parent le cas échéant).

# COVID-19

**MERCI DE RESPECTER CES CONSIGNES**  
DANS LE CADRE DES ACTIVITÉS OFFERTES  
PAR LE SERVICE DES LOISIRS



PORT DU **MASQUE**  
**OBLIGATOIRE** SELON  
LES DIRECTIVES EN COURS



**DÉSINFECTEZ** ET/OU  
**LAVEZ VOS MAINS** FRÉQUEMMENT



RESPECTEZ UNE DISTANCE  
DE **2 MÈTRES**



APPORTEZ **VOTRE BOUTEILLE**  
**D'EAU** ET **VOTRE ÉQUIPEMENT**



**ARRIVEZ LE PLUS PRÈS DE L'HEURE**  
**PRÉVUE** ET VÊTUS POUR VOTRE  
ACTIVITÉ



Sécurité  
civile

candiac.ca

## CRÉDIT D'IMPÔT

Vous pouvez demander un crédit d'impôt remboursable pour les activités physiques, artistiques, culturelles ou récréatives d'un enfant admissible, sous certaines conditions. Pour plus de détails : [revenuquebec.ca](http://revenuquebec.ca).

## MODIFICATION

Les renseignements contenus dans cette publication sont sujets à changement sans préavis. De plus, la Ville de Candiac se réserve le droit d'annuler ou de modifier une activité (coût, lieu, horaire, nombre de semaines, etc.) si les circonstances l'exigent. Tout changement sera publié sur notre site Web.

## CONTEXTE DE LA COVID-19

À noter que l'ensemble des activités présentées dans ce cahier respectera les directives de mesures sanitaires émises par le gouvernement. Notez également que les activités pourraient être annulées à tout moment selon les recommandations gouvernementales. Nous vous suggérons de demeurer à l'affût au [candiac.ca](http://candiac.ca).

# L'AGORA DE CANDIAC

MON OPINION, MA VILLE  
AU BOUT DES DOIGTS



CONSULTATIONS CITOYENNES | BOÎTE À IDÉES | SERVICES EN LIGNE  
LICENCE POUR ANIMAUX | MESSAGES D'ALERTE | RESSOURCES

L'espace citoyen qui nous réunit !

[agora.candiac.ca](https://agora.candiac.ca)

